

Presorted Standard  
U.S. Postage  
**PAID**  
San Mateo, CA  
Permit No. 610



Allied Waste Services of Daly City



## Community Newsletter

1680 Edgeworth Avenue,  
Daly City, California, 94015

Si desea leer la traducción de este boletín, por favor visite  
[www.alliedwastedalycity.com/newsletter.cfm](http://www.alliedwastedalycity.com/newsletter.cfm)

### Servicio al Cliente

(650) 756-1130 7:00 a.m.—5:00 p.m. de  
lunes a viernes. Para información sobre  
reciclaje y servicios comerciales  
y residenciales.

### Servicio Serv-U-Debris Box (Desperdicio de escombros)

(650) 756-4340

### Estación de Transferencia Mussel Rock

Lunes a sábado, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.  
(650) 755-7068

### Basurero de Ox Mountain

(650) 726-4718

### Sitio Web:

[www.alliedwastedalycity.com](http://www.alliedwastedalycity.com)

### Recycleworks

Recurso para la prevención, reciclaje  
y compostaje de desechos.  
(888) 442-2666 [www.recycleworks.org](http://www.recycleworks.org)

### Household Hazardous Waste (Residuos peligrosos del hogar)

Un programa del condado. (650) 363-4718  
[www.smhealth.org/environ/toxic/hhw.html](http://www.smhealth.org/environ/toxic/hhw.html)

Primavera de 2008

# TODAY



Allied Waste Services of Daly City

En este ejemplar de Today • Inicia el Servicio de Recolección de Desechos y Reciclaje • Listas de Reciclaje  
Reciclaje de Desechos de Jardín • Reciclaje de CRT's/Baterías

# El Servicio de Recolección de Desechos y Reciclaje se simplifica

31 de marzo de 2008 *información en el interior...*

# ¡A partir del lunes, 31 de marzo de 2008!

## ¡Allied Waste Services tiene el agrado de introducir el servicio semanal de recolección de basura, reciclaje y desechos de jardín a partir del lunes, 31 de marzo de 2008!

Muchos residentes de Daly City y Colma ya recibieron un recipiente de reciclaje de color gris y un recipiente color verde para los desechos de jardín. Los recipientes azules de reciclaje – los cuales reemplazan los cubos de reciclaje actuales – serán distribuidos a partir del 17 de marzo. Allied Waste les pide a todos los residentes que coloquen sus cubos de reciclaje en la acera el último día de recolección de reciclaje del mes de marzo. Allied Waste retirará los cubos y dejará el recipiente azul en su lugar.



## ¿Cómo funciona el nuevo servicio?

Este nuevo servicio mejorado hace que la recolección en la acera sea tan fácil como 1-2-3. Para el 28 de marzo ya habrá recibido sus recipientes para la basura, el reciclaje y los desechos de jardín, los cuales debe colocar en la acera para recibir servicio cada semana. Ya no es necesario tener que acordarse en qué semana le toca su servicio de recolección, de hecho, ¡puede reciclar su antiguo calendario A y B de recolección!

Todos sus desechos no reciclables deben ser colocados en el nuevo recipiente gris para la basura que Allied Waste le ha suministrado – ya no se recogerán bolsas de plástico ni se vaciarán los botes de basura tradicionales. Los recipientes son vaciados mediante el uso de un “brazo mecánico automatizado” que el conductor controla ya sea desde la cabina o desde uno de los lados del vehículo. Este “brazo” sujeta el recipiente con una abrazadera y lo levanta del suelo a fin de vaciar su contenido a través de una abertura en el camión recolector. El programa de reciclaje actual de separación en el punto

de origen será reemplazado por un nuevo programa mejorado de reciclaje de un solo contenedor. Ahora, todos los artículos reciclables pueden ser depositados en el mismo recipiente y colocados en la acera para su recolección, por lo que ya no es necesario separar los reciclables. Con el nuevo programa, los artículos reciclables serán separados a máquina para su procesamiento, todo lo que usted tiene que hacer es depositarlos en su recipiente correspondiente. Recuerde, mientras más recicle en su hogar, mayor será el crédito por desviación de reciclables que la Ciudad recibe por parte del Estado.

El nuevo recipiente para desechos de jardín está a sus órdenes para reciclar recortes de césped, plantas, ramas, etc. **Por favor** consulte la lista de desechos de jardín aceptables que se incluye en la página 3.

## ¡No se olvide de todos los extras!

- Allied Waste ahora acepta en la acera baterías de uso en el hogar, luces fluorescentes compactas (CFLs) y filtros de aceite. Por favor, coloque estos artículos en bolsas con cierre (tipo "ziplock") separadas y rotuladas a fin de que el conductor sepa qué es lo que se está reciclando. Coloque las bolsas sobre la tapa de su recipiente de reciclaje para que sean recolectadas.
- Por favor, recicle el aceite de motor usado poniéndolo en la acera junto a su recipiente de reciclaje. No olvide depositar el aceite usado en un recipiente de plástico de un galón (recipiente de plástico, #1-#7) bien cerrado e identificado con un rótulo (“Oil”).




Si tiene alguna pregunta sobre este nuevo servicio, por favor llame a Allied Waste Services al (650) 756-1130, de lunes a viernes de 7 a.m. a 5 p.m. Si desea solicitar un recipiente de otro tamaño, un representante de Allied Waste tomará su solicitud de cambio y los nuevos recipientes serán entregados a partir del 19 de mayo.



# Reciclaje

## Principios útiles

### Recipiente Azul de Reciclaje

- SÍ** Plástico 1-7 
- SÍ** Botellas y latas
- SÍ** Papel mixto
- SÍ** Vidrio
- SÍ** Cajas de pizza
- SÍ** Chatarra metálica (que pese hasta 10 libras sin cables ni cadenas. Los artículos deben caber en el recipiente)
- SÍ** Baterías de uso en el hogar y luces fluorescentes compactas (coloque estos artículos en una bolsa de plástico con cierre tipo "ziplock", rotulada correctamente y colóquela sobre la tapa del recipiente de reciclaje)

- NO** — Basura
- NO** — Bolsas de plástico
- NO** — Cartón parafinado o encerado
- NO** — Papel contaminado con residuos de alimentos (platos y servilletas de papel)
- NO** — Libros de pasta dura
- NO** — Planos heliográficos ni papel carbón
- NO** — Espuma de estireno de cualquier tipo
- NO** — Plásticos negros
- NO** — Tarros de cerámica, vasos de vidrio, vidrios de ventana ni espejos
- NO** — Juguetes ni macetas de plantas de viveros
- NO** — Cubetas, canastos, cajas, carritos o recipientes con tapas unidas de plástico

### Recipiente Verde para Desechos de Jardín

- SÍ** Recortes de jardín
- SÍ** Hojas
- SÍ** Recortes de árboles y plantas
- SÍ** Maleza
- NO** — Hojas de palmera, cactus, bambú ni plantas de yuca
- NO** — Restos de comida, frutas ni verduras
- NO** — Tierra, mugre ni piedras
- NO** — Madera contrachapada, madera tratada ni madera con clavos
- NO** — Basura
- NO** — Bolsas de plástico
- NO** — Desechos animales
- NO** — Troncos de árbol
- NO** — Reciclables
- NO** — Ramas de árbol de más de 4 pies de largo
- NO** — Ramas de árbol de más de 2 pulgadas de diámetro

### Plástico o vidrio



### BOTELLAS Y LATAS

### PAPEL MIXTO



# ¡Pesa una tonelada!

## ¡Y podría ser reciclable!

¿Sabía usted que cada habitante de este país desecha casi una tonelada de basura cada año?



¡Una tonelada es igual a 2,000 libras! Esa es una gran cantidad de basura. ¿Cree usted que podemos reciclar mucha de esa basura?

Lea la siguiente información y dedique un momento a examinar el contenido de su bote de basura y a lo que usted puede hacer para reciclar más. El nuevo programa de reciclaje en la acera de Allied Waste Services le permite reciclar muchos materiales diferentes, ¡lo que quiere decir que puede convertir toneladas de basura en toneladas de reciclaje! Y, como todos sabemos, si recicla todo lo posible, nuestro medio ambiente permanecerá más saludable y limpio por mucho años en el futuro.

### ¿Qué contiene una tonelada de basura?

En los Estados Unidos, una tonelada de basura común y corriente está compuesta de:

#### **Papel:**

En promedio, los estadounidenses utilizan alrededor de 700 libras de papel al año. ¿Cuáles son algunos de los tipos de papeles que puede reciclar pero que generalmente se tiran a la basura? Los periódicos, las tareas escolares y las cajas de cartón deben ser depositados en el recipiente de reciclaje, ¡no en la basura!

#### **Vidrio:**

Actualmente, los estadounidenses utilizan aproximadamente 79.5 libras de vidrio por persona cada año. Hemos mejorado mucho en el reciclaje de este recurso en lo que respecta a los recipientes de alimentos y bebidas.

Recuerde: Ahora ya puede reciclar en la acera los CFL's (focos o bombillas en forma en espiral) y las baterías de uso en el hogar. Simplemente colóquelos en una bolsa transparente con cierre (tipo "ziplock"), bien cerrada y rotulada. El conductor de Allied Waste Services recolectará estas bolsas el día de recolección correspondiente.

#### **Aluminio:**

¡Cada uno de nosotros tiramos a la basura 72 libras de aluminio al año! Las latas de refrescos son los productos de aluminio que más se reciclan, ¡pero sabía usted que también puede reciclar otros artículos de aluminio, tales como latas y ollas de cocina?

#### **Residuos de alimentos:**

En este país, tiramos a la basura la impresionante cantidad de 183.3 libras de residuos alimenticios cada año. ¡Los desechos alimenticios pueden ser sometidos al compostaje en su propio hogar si utiliza los recipientes apropiados! Encuentre un programa de compostaje que se adapte a las necesidades de su hogar y aprenda a reciclar las sobras de comida. Visite [www.recycleworks.com](http://www.recycleworks.com) para obtener mayor información sobre el compostaje.

#### **Plástico:**

300 libras de plástico son desechadas en la basura cada año por cada uno de nosotros. Muchos plásticos pueden ser reciclados y cada día se descubren nuevas aplicaciones para el plástico reciclado, como ropa, alfombras y materiales para la construcción. Inspeccione los artículos de plástico para tratar de encontrar el "triángulo" de reciclaje y los números del 1 al 7. Si ve uno de estos símbolos en un artículo de plástico, ¡quiere decir que puede reciclarlo!

#### **Desechos de jardín:**

Con frecuencia, los desechos de jardín pueden ser compostados pero, desafortunadamente, cada estadounidense tira a la basura 205 libras de desechos de jardín al año. Muchos estados de nuestro país tienen leyes o proyectos de ley en donde se prohíbe el ingreso de los desechos de jardín a los basureros de relleno sanitario. Los recortes de césped, las pequeñas ramas de árboles y las plantas son tan sólo algunos de los materiales que pueden ser depositados en el recipiente para desechos de jardín.

**Si tiene alguna pregunta sobre el reciclaje, visítenos en [www.alliedwastedalycity.com](http://www.alliedwastedalycity.com) o llame a nuestras oficinas al (650) 756-1130.**